ᖃᓄᐃᑉᐱᑖ?
Qanuippitaa?

ᑐᓵᑦᓯᐊᖏᓐᓂᓗ ᑭᒍᑎᖃᑦᓯᐊᓂᕐᓗ

ᑐᓯᓚᕐᓯᕙᓪᓕᐊᓂᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᐅᓯᓇᓱᑦ ᐊᒥᓱᒻᒪᓇᐅᕗᑦ ᕿᑎᕐᕕᓗᐊᖏᑦᑕ ᕿᑎᕐᕕᓗᐊᖏᑦ ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᑐᓯᓚᕐᑑᔨᐊᖃᕐᒪᑕ ᑕᒥᓐᓂᒃ ᓯᐅᑎᒥᓂᒃ. ᐊᖑᑏᑦ ᐱᖓᓱᕕᓪᓗᐊᑐᒥᒃ ᑐᓯᓚᕐᑑᓂᕐᓴᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᕐᓇᓂᑦ (36.3% ᐊᖑᑏᑦ, 12.1% ᐊᕐᓂᑦ) ᑐᓯᓚᕐᓯᕙᓪᓕᐊᓂᕐᓴᐅᓱᑦᓯᑎᓪᓗ ᐃᓄᒻᒪᓇᖕᖑᐸᓪᓕᐊᓂᖏᑦ ᒪᓕᓯᒋᑦ. ᐊᕙᓗᐊᖏᑦᑕ ᐅᖓᑖᕐᑐᑦ ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᐅᑭᐅᓖᑦ 45 ᐅᖓᑖᓄᑦ ᑐᓯᓚᕐᑑᑦ ᐃᓪᓗᑏᒃ ᓯᐅᑎᒋᒃ. ᑐᓯᓚᕐᑐᑦ 7.6%-ᑖᑦᑐᕕᓂᖅ ᖃᐅᔨᓴᐅᑎᕕᓂᖏᑎᒍᑦ (WHO), ᓄᓇᕐᔪᐊᓕᒫᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᔪᕕᓂᕐᓂ ᐅᓄᕐᓂᐸᐅᖃᑕᐅᔪᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ.

30% ᑐᐃᓐᓇᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᖃᑕᐅᔪᕕᓃᑦ ᐱᔭᕇᕐᓯᒪᔪᑦ ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᒥᒃ ᐃᓕᓴᕐᓂᒥᒃ, ᑐᓯᓚᕐᑑᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᑦᓯᕙᓪᓕᐊᖏᑦᑑᒍᓐᓇᓂᖅ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒋᐊᖃᓇᖅ. ᐳᕐᑐᓂᕐᓴᒥᒃ ᐃᓕᓴᕇᕐᓯᒪᔪᑦ ᑐᓵᑦᓯᐊᕈᓐᓇᓂᕐᓴᐅᓂᕐᒥᔪᑦ ᐱᔭᕇᕐᓯᒪᖕᖏᑐᓂᑦ.

ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒌᑦᑎᓯᒋᑦ ᐊᖑᑏᑦ ᐊᕐᓂᓗ, ᐅᕕᒐᕐᓂᓴᑦ ᐊᑦᔨᒌᕙᓪᓗᑐᐃᓐᓇᑐᑦ ᑐᓵᒍᓐᓇᓂᖏᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑭᐅᓖᑦ 30-44-ᒧᑦ, ᐊᖑᑏᑦ ᑐᓯᓚᕐᓯᕙᓪᓕᐊᓂᕐᓴᑦ ᐊᕐᓇᓂᑦ. ᐊᖓᔪᑦᓯᐅᓂᕐᓴᓂ ᐅᑭᐅᓕᓐᓂ 45 ᐅᖓᑖᓄᑦᔫᑦ, ᓯᑕᒪᐅᑉᐸᑕ ᐊᖑᑏᑦ ᐱᖓᓱᑦ ᑐᓯᓚᕐᑐᑦ ᐃᓪᓗᑏᒃ ᓯᐅᑎᒋᒃ ᐊᕐᓂᓗ ᓯᑕᒪᐅᒍᑎᒃ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᐃᓪᓗᑏᒃ ᓯᐅᑎᒋᒃ ᑐᓵᑦᓯᐊᖏᑦᑐᕕᓃᑦ. ᐊᕐᓇᓂᒃ ᑐᓵᑦᓯᐊᖏᑦᑐᕈᓐᓇᓂᓗᒍᑦᑕ ᐅᑭᐅᖏᑦ ᐱᑦᔪᑎᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᓗ ᓱᕋᓐᓇᓂᖓᖅᑭᑐᓄᑦ, ᑕᑯᒍᓐᓇᐳᒍᑦ ᐊᖑᑏᑦ ᓱᕋᑕᐅᒪᒍᑎᒋᓐᖏᓐᓂᒃ ᓱᕋᓐᓄᑦ. ᒪᕐᕕᓗᑭᓐᑦ ᑐᓵᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖏᑦᑑᖃᑦᑕᑐᕕᓂᐅᕗᑦ. ᓴᐅᒥᖓ ᓯᐅᑎᖓ ᑐᓯᓚᕐᑑᓂᕐᓴᐅᖃᑦᑕᑐᕕᓂᖅ ᖁᑭᐅᓯᔭᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᒍᓇᐅᑦᓯᓂ.

ᑐᓵᑦᓯᐊᖃᔭᕐᑐᖃᕈᓐᓂᑐᐊᕋᒥ ᑐᓴᐅᒪᖃᑕᐅᑦᓯᐊᓇᖅᖏᑐᖅ, ᐱᓇᓱᒐᑦᓴᓗᕐᓇᕈᓐᓇᑐᖅ ᐃᓅᓱᒃᑯᓗ ᐱᓐᓂᓗᑕᖃᕐᓇᓱᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᕋᑕᐅᒪᓇᕈᓐᓇᓱᓂ ᐃᒻᒥᓂᑐᐊᒍᖅᖏᑐᖅ ᑭᓯᐊᓂ ᓄᓇᓂᒃ ᓱᕋᑕᐅᒪᒍᓐᓇᒥᔪᖅ. ᑲᒃᑲᓛᑦ ᓯᐅᓯᓇᓱᑦ ᐃᑯᓪᓚᑎᑕᐅᒪᓱᐊᓱᒍᒻᒪᑕᓕ, ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ ᐊᖑᑏᑦ ᑐᓵᑦᓯᐊᖏᑦᑐᒍᑎᖏᑦ ᐃᑯᓪᓚᑎᑕᐅᒋᐊᖃᓇᕐᑕᐅᖅ. ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᓂᖃᓇᐊᓪᓚᓇᐊᓕᒃ ᐊᑦᔨᒌᖅᖏᑐᑦ ᓱᕋᑕᐅᒪᐅᑎᐅᒍᓐᓇᑐᑦ ᐱᐊᕋᑦᑖᖃᒻᒥᐅᓯᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓂᖓᒍᑦ ᓱᕋᑕᐅᒪᐅᑎᐅᒍᓐᓇᑐᑦ.

ᓄᓇᕗᒃ ᓄᓇᓕᓕᒫᑦ ᐃᓗᓯᓕᓇᓂᕐᒥ ᐱᒍᑦᔨᓂᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
NUNAVIK REGIONAL BOARD OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES
RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX NUNAVIK

ᑭᒍᑎᖃᑦᓯᐊᓂᕐᓗ

ᐃᓄᐃᑦ ᐊᒥᓱᑲᓪᓗᓗᐃᑦ ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᒥᒃ ᑕᒧᐊᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖏᓪᓕᑦ (9.1%) ᐋᐳᒥᓪᓗᓃᑦ (9.9%). ᑕᒧᐊᑦᓯᐊᕈᓐᓇᖏᑦ ᐊᖑᑕᐅᓂᕐᒥᓄᖅᖏᑐᖅ ᐊᕐᓇᐅᓂᕐᒥᓄᖅᖏᑐᕐᓗᓃᑦ, ᑭᓯᐊᓂ ᐅᑭᐅᖏᑦ ᒪᓕᑦᓯᒋᑦ. ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓄᑐᖃᐅᓂᕐᓴᑦ ᑕᒧᐊᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖏᑦᑐᓂᕐᒥᒃ ᐱᓐᓂᓗᑕᖃᓱᒍᐳᑦ, ᐃᓄᒻᒪᓈᑦ 50-ᓂᒃ ᐅᑭᐅᓖᑦ ᐊᖓᔪᑦᓱᓗᓐᓂᑦ ᐱᖓᓱᐸᑦᑕ ᐊᑕᐅᓯᖅ ᑕᒧᐊᖅᑲᔭᖅᖏᑐᖅᖑᕋᔭᕐᑐᖅ ᓂᕿᑐᐃᓐᓇᒥᒃ ᐋᐳᒥᓪᓗᓃᑦ. ᒪᕐᕈᒃ ᐊᐱᕐᓱᑎᐅᖃᑦᑕᑑᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᑐᓄᑦ ᑯᐯᒻᒥᐅᓗᓕᖓᓐᓂᒥᔪᑦ 2003-ᒥ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᓖᑦ ᖃᓄᐃᒻᒪᖕᖑᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᓂ ᑕᒥᓐᓂ ᖃᐅᔨᔭᐅᔪᕕᓃᑦ ᐊᖓᔪᑦᓯᐅᓂᕐᓴᑦ ᑕᒧᐊᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖏᓐᓂᓴᐅᓱᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᕕᒐᕐᓂᓴᓂᑦ. ᑭᑎᑕᐅᒪᐅᑎᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᓐᓂᒥᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑦ ᐊᒥᓱᑲᓪᓗᑦ ᑕᒧᐊᖅᑲᔭᑦᓯᐊᖏᓐᓂᓴᐅᒥᐊᖏᑦᑕ ᐅᑦᑐᕋᐅᑎᒌᑦᑎᑕᐅᒍᑎᒃ ᑯᐯᒻᒥᐅᓕᒫᓄᑦ.

ᐊᓪᓚᑐᕕᓃᑦ

ᑐᓵᑦᓯᐊᖏᓐᓂᖅ

> Hannah Ayukawa
ᑐᓚᑦᑕᕕᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᒃ, ᑰᑦᔪᐊᒥᑦᑐᖅ

ᑭᒍᑎᖃᑦᓯᐊᓂᖅ

> Roger Bélanger
Direction de santé publique du Nunavik

ᑭᑎᑦᔪᑎᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᑐᕕᓂᖅ

> Louis Rochette
Unité Connaissance-surveillance
Direction Planification, recherche et innovation
Institut national de santé publique du Québec

ᐊᓪᓚᕐᑯᑏᑦ ᓱᓇᒥᑦᑐᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓᐅᓕᖓᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᕗᑦ ᖃᓇᑕᐅᔭᑎᒍᑦ ᒪᓂᒪᑎᑕᖏᑦ *INSPQ's Web site at* ***www.inspq.qc.ca***

Institut national de santé publique Québec